



## 25 Jahre Feuerwehrgerätehaus Isen



Vor 25 Jahren konnte die Freiwillige Feuerwehr Isen die Räumlichkeiten des alten Feuerwehrhauses im früheren Rathaushof verlassen und in das heutige Feuerwehrgerätehaus (Münchner Straße 56) umziehen. Dieses Jubiläum wird nicht nur im Rahmen des diesjährigen Feuerwehrfestes am 19. Juli 2014 gefeiert, sondern es ist auch ein geeigneter Anlass der Frage nachzugehen, wie es zum Bau des 1989 fertiggestellten Feuerwehrhauses gekommen ist. Im Folgenden wird auch die Geschichte der Isener Feuerwehrgerätehäuser ein wenig näher beleuchtet.

### Das alte Rathaus

Seit der Gründung im Jahre 1869 wurden die Räume im unteren Teil des alten Rathauses für die Freiwillige Feuerwehr Isen genutzt. Anfangs hatten dort die noch wenigen Ausrüstungsgegenstände ausreichend Platz. Eine vier-rädrige „Kirchmaier'sche Spritze“, eine „Landspritze mit Holzachsen“ und zwei Anstellleitern bildeten die erste Ausrüstung der jungen Wehr. Auch 25 Jahre nach der Gründung fanden die zwei kleinen Spritzen, die große Spritze und der Schlauchkarren noch genügend Platz.



altes Rathaus um 1910

Die Verhältnisse wurden jedoch zunehmend beengter, als Mitte der zwanziger Jahre die Mitgliederzahl mit 160 aktiven Wehrmännern den wohl höchsten Stand in der Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Isen erreichte. Mit zunehmender Technisierung hielten auch neuere Geräte und Anhängenfahrzeuge in die Räumlichkeiten hinter den beiden Toren des alten Rathauses. So wurde die erste

Motorspritze, eine Magirus TS 4, im Jahre 1928 angeschafft. Doch es sollte bis 1955 dauern, bis nach jahrelangen Diskussionen ein gebrauchtes (von der Flughafenfeuerwehr Neubiberg ausgemustertes) Löschauto angeschafft werden konnte. Der Opel Blitz in offener Bauweise war jedoch für die Tore des alten Rathauses zu breit. Die bis da-

hin verwendeten Anhänger konnten problemlos durch die engen Tore geschoben werden – nicht so das neue Löschauto. Kurzerhand wurde das rechte Tor auf Initiative von Albert Rappold herausgerissen und eine neue, größere Öffnung für ein neues Tor geschaffen. Das ist der Grund, warum noch heute zwei verschieden große Tore im unteren Teil des alten Rathauses vom aufmerksamen Beobachter bemerkt werden können, die die ansonsten konsequente Symmetrie der Fassade durchbrechen.



altes Rathaus im Jahre 1961

### Das Feuerwehrhaus im Rathaushof

„Von Westen her schien die Sonne und hoch ragte der Schlauchturm des neuen Gerätehauses der Freiwilligen Feuerwehr Isen in die Strahlen hinein, als man sich anschickte, das neue Haus durch seine Weihe der Bestimmung zu übergeben.“

Mit diesen pathetischen Worten beschrieb die Wasserburger Zeitung am 24. Oktober 1963 den Augenblick, als das Feuerwehrhaus fertiggestellt war und nur noch des kirchlichen Segens bedurfte. Es waren jedoch fast zwei Jahre anstrengender Planungen und harter Arbeit nötig, bis dieser Moment kommen sollte.

Es begann damit, dass Heinrich Fuihl im Jahre 1960 als 2. Bürgermeister auch Vorstand der Freiwilligen Feuerwehr Isen wurde. Er stellte im Gemeinderat alsbald den Antrag auf Neubau eines Gerätehauses mit Schlauchturm. Der damalige Bürgermeister Hallwachs schlug daraufhin den westlichen Teil des Rathaushofes als Standort vor (den früheren Rathaushof gibt es heute nicht mehr; er musste

Fortsetzung Seite 2

vor etwa 10 Jahren der Erweiterung des Rathauses weichen). Der Bauplan wurde von Albert Rappold kostenlos erstellt und der heutige Altbürgermeister H.E. Lechner fertigte den Plan für den Dachstuhl ebenfalls unentgeltlich an. Alle Arbeiten wurden nun in eigener Regie ausgeführt. Ganze 9.600 DM kostete seinerzeit dem Markt das neue Feuerwehrhaus, was auch aus heutiger Sicht bei den inflationsbedingten Aufschlägen unglaublich geringe Kosten für ein Feuerwehrgerätehaus mit Schlauchturm sind. Am 19. Oktober 1963 wurde das Gebäude schließlich durch Herrn Pfarrer Neubauer eingeweiht.



Feuerwehrhaus im früheren Rathaushof

In Feuerwehrkreisen in Isen wird immer noch gerne erzählt, dass Georg Reiter und seine Kameraden nach den

Anzeige

## Der CSU-Ortsverband Isen informiert

### Die „CSU-Ecke“

„Wie schütze ich mich gegen Einbrecher?“ war der Titel eines Vortrags im Gasthaus Klement. Auf Einladung des CSU-Ortsverbandes berichtete Kriminalhauptkommissar Radlmaier von der kriminalpolizeilichen Beratungsstelle der Polizei Erding zu einem mehr als aktuellen Thema. Auch im Landkreis Erding häufen sich die Einbruchsdelikte, dabei konzentrieren sich die gut organisierten Täter durchaus mehrere Tage auf einen Ort oder eine Region. Auch in der Marktgemeinde Isen sowie den Anliegergemeinden mussten schon unliebsame Überraschungen hingenommen werden.

Die wichtigsten Tipps in der Zusammenfassung:

**Wann erfolgen die meisten Einbrüche?** Anders als viele Menschen glauben, finden die meisten Einbrüche nicht zur Urlaubszeit statt, sondern in den dunklen Monaten von Oktober bis Februar. Und auch im Tagesverlauf bevorzugen Einbrecher die Dämmerung: In der früh eintretenden Dunkelheit können die Täter erkennen, wo vermutlich jemand zu Hause ist, weil das Licht brennt. Die Dunkelheit bietet ihnen auch Schutz für die Tatausführung und die Flucht.

**Wie gehen die Täter in der Regel vor?** Die meisten Einbrecher nähern sich dem Haus von der Gartenseite und benutzen einen Schraubenzieher zum Aufhebeln von Fenster und Fenstertüren. Bei 75% aller Einbrüche gelangen die Täter so ins Haus.

**Wie schütze ich mich effektiv?** Am besten ist es, wenn einbruchhemmende Fenster und Türen bereits im Neubau eingebaut werden – dann kostet effektiver Einbruchschutz auch nicht viel. Aber auch nachrüsten ist möglich.

**Helfen elektronische Meldesysteme?** Zuerst sollte die Außenhaut so gesichert werden, dass ein Einbruch nicht möglich ist bzw. dem Täter sehr erschwert wird. Meldeanlagen melden den Einbruch, verhindern aber keinen.

**Nach einem Einbruch: Was soll ich tun?** Ihre Sicherheit ist das Wichtigste. Einbrecher flüchten meist, wenn sie überrascht werden, weil sie keine Zeugen wollen. Rufen Sie die 110 an und warten Sie vor der Wohnung auf die Polizei. Und: Nichts anfassen oder aufräumen!

Weitere Informationen sowie kostenlose Beratung zum Einbruchschutz erhalten Sie von der kriminalpolizeilichen Beratungsstelle in Erding und auch im Internet unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).

Oliver Schmid

Suche

## 2 – 3 Zimmer Wohnung

in Isen

ab 60 m<sup>2</sup>, EG oder 1. OG, EBK, Dusche

Tel. 01 75 / 8 51 99 26

letzten Arbeiten zusammenstanden, das Werk begutachteten und sagten: „So lang mir leb'n braucht Isen koa neu's Gerätehaus nimmer“. Aber es kam anders. Schon nach 20 Jahren zeigte sich, dass das Gerätehaus den Anforderungen Isens als Stützpunktwehr nicht mehr entsprach. Daher wurde 1982 eine Erweiterung des Gebäudes geplant und auch eine Zuschusszusage der Regierung dafür erreicht. Gegen die Erweiterung gab es jedoch bei der Isener Feuerwehr bald Bedenken, da das Gelände im ehemaligen Rathaus Hof als zu klein erschien. So gab es beispielsweise 1983 bereits konkrete Planungen für ein Feuerwehrgerätehaus an der Dorfener Straße auf dem Grundstück der sog. Meindl-Villa. Auch Bürgermeister H. E. Lechner erkannte, dass eine Erweiterung nur Flickwerk sein konnte und befürwortete auch den Neubau an geeigneter Stelle.

### Das heutige Feuerwehrgerätehaus

Eine geeignete Stelle für das neue Feuerwehrgerätehaus war nicht leicht zu finden. So dauerte es mehrere Jahre,

Fortsetzung Seite 3

Freundliche, zuverlässige

## Haushaltshilfe

in Isen gesucht!

2 x monatlich für 5 – 6 Stunden, ab sofort, flexible Zeiteinteilung, für Putzen und bügeln.

0 80 83/90 77 80



## Freiw. Feuerwehr ISEN

Samstag, 19. Juli 2014

# FEUERWEHR- FEST

ab 15 Uhr  
am FW-Gerätehaus

### Festprogramm:

15.00 Uhr: Eröffnung der **Hüpfburg**  
**Fahrten** mit dem  
**Feuerwehrfahrzeug**  
Beginn des Festbetriebs

15.30 Uhr: Vorstellung des  
**Kaspertheaters**

19.00 Uhr: **Damalug** – die Isener Band

**25 Jahre**  
**Feuerwehrgerätehaus Isen**  
Führungen  
um 16.30 Uhr und 18.00 Uhr.

Die Freiwillige Feuerwehr Isen  
freut sich auf Ihr Kommen.





**BURGMAIR**  
RAUM AUSSTATTUNG

GEORG-  
ESCHERICH-STR. 2  
84424 ISEN  
TEL. 0 80 83 / 3 61  
FAX 0 80 83 / 16 43

SONNENSCHUTZ · GARDINIEN · POLSTEREI · BODENBELÄGE



**BETRIEBS - URLAUB**  
vom 11. bis einschl. 30. August 2014

Fortsetzung von Seite 2

bis man sich schließlich auf den heutigen Standort „Münchner Straße 56“ einigte. Dieser Abschnitt an der Münchner Straße war seinerzeit noch unbebaut und auch hinter dem heutigen Feuerwehrgerätehaus befand sich lediglich eine Wiese. Nach der Zustimmung des Marktgemeinderates ging es mit viel Elan und Tatkraft ans Werk. 1986 wurde das Bauholz gekauft und im gemeindlichen Bauhof gelagert. Im Frühjahr 1987 war dann Baubeginn und schon am 17. November 1987 konnte man Richtfest feiern.



Baugrube und Rohbau im Jahre 1987

Nun ging es für die freiwilligen Helfer aus der Wehr erst richtig los. 46 Feuerwehrleute und viele freiwillige Helfer arbeiteten Tausende von Arbeitsstunden für das künftige Gebäude der Stützpunktfeuerwehr. Die Feuerwehrleute wählten den Zeugwart Konrad Windhuber zum „Bauleiter der Gemeinschaftsarbeit“, der mit Abstand die meisten Stunden leistete. So ist es auch nicht verwunderlich,

Fortsetzung Seite 4



Fleurop-Dienst  
Tel. (0 80 83) 2 77  
Fax (0 80 83) 92 54  
84424 Isen  
Dorfner Straße 10

*blühende  
winterharte Stauden*

**NEU: Sommeröffnungszeiten**

1. August bis 14. September 2014:

Mo - Fr 8.00 Uhr - 12.30 Uhr

und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr

Samstag 8.00 Uhr - 12.30 Uhr

16. August (Fenstertag) geschlossen.

Eigene Kundenparkplätze

**ALLES, WAS  
STARK IST**



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

**STIHL**  
DIENST

Wir beraten Sie gern!  
Schöne Gärten

**KRAFT  
PAKETE**  
FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus  
unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



**Horst Menth** — [www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)

84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388

Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23



*Gasthof Klement*

Münchner Straße 3

84424 Isen

Tel. 0 80 83/2 11

Fax: 0 80 83/17 26

[info@gasthof-klement.de](mailto:info@gasthof-klement.de)

[www.gasthof-klement.de](http://www.gasthof-klement.de)

**20. Juli**

**3. Musikalischer Frühschoppen**

von 10 – 13 Uhr mit de Wuidara

**15. August**

**Frühschoppen ab 9 Uhr**

Kesselfleisch + Haxenessen

**23. Aug. bis 6. Sept.**

**Betriebsurlaub**

**donnerstags**

**Schweinshaxn aus dem Reindl**

für € 7,90

**samstags**

**Spareribs im Reindl**

für € 6,90

**Sommeraktion**

**Eine Fahrt mit dem E-Bike**

2 Stunden für € 5,-/Fahrrad



**MOVELO**

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!

Ihre Familie Klement

Fortsetzung von Seite 4

dass er auch in den letzten 25 Jahren unermüdlich die laufenden Instandhaltungsarbeiten erledigte und einen gewissenhaften Gerätehauswart abgab.

Es ist schon beachtlich, was hier geschaffen wurde. Mit einer Länge von 35 Metern, einer Breite von 13 Metern und einer Höhe des Schlauchturmes von 13 Metern wurden die Voraussetzungen für ein modernes Gerätehaus geschaffen, das Bedeutung auf örtlicher und überörtlicher Ebene hat. Kernstück des Hauses ist die mächtige Fahrzeughalle mit fünf großen Stellplätzen, jeder mit einem Tor versehen, so dass alle Fahrzeuge schnellstens ausrücken können. Die Plätze nehmen heute ein Mehrzweckfahrzeug (MZF), ein Löschgruppenfahrzeug (LF 16/12), ein Kombinationsfahrzeug (DLK 12-9 LF), ein Kommandofahrzeug (Kdow), ein Gerätewagen-Logistik 1 (GW/L1) sowie ein Pulverlöschanhänger (P 250) ein.



engagierte Helfer im August 1989 (von links): Anton Linner, Peter Heindl, Walter Maier, Georg Reiter und Konrad Windhuber



Feuerwehrgerätehaus im Jahre 2014

In den letzten 25 Jahren wurden viele Räume des Feuerwehrgerätehauses optimiert und von der Feuerwehr selbst ausgebaut und modernisiert. Im Erdgeschoß befindet sich beispielsweise eine Atemschutzpflegestelle, die 2013 in Eigenregie umfangreich umgebaut wurde. Die Atemschutzpflegestelle dient zur Pflege, Wartung und Bereitstellung von Atemschutzgeräten für die Feuerwehren der Marktgemeinde Isen. Zudem ist im Erdgeschoss die 1998 selbst ausgebaute Einsatzzentrale bzw. Nachrichtenstelle untergebracht, die neben der Einsatznachbearbeitung und der Dokumentation der Gerätewartung vor allem als abgesetzte Führungsstelle bei "Großschäden" (unter der Führung der Kreiseinsatzzentrale Erding) dient. Auch ein 2013 eingerichteter First-Responder-Raum, Toiletten und ein Abstellraum sind im Erdgeschoss untergebracht. Im Keller ist besonders die Schlauchwasch- und Pflegeanlage mit ihrem 21 m langen Trog sehr präsent. Hier werden die Schläuche der Feuerwehren Isen, Westach und Mittbach gemeinsam gewaschen und gepflegt. Die benutzten und schmutzigen Schläuche kommen aus den Fahrzeugen direkt über eine Rutsche zur Waschanlage, werden im Trog eingeweicht, durch die Schlauchwaschanlage geführt und anschließend mit einem Elektrokettzug in den Schlauchturm zum Trocknen hochgezogen. Ferner befindet sich im Keller ein Schulungsraum, das Feuerwehrstüberl, das Kommandantenzimmer, ein Lagerraum, ein Wasch-, ein Dusch- und ein Abstellraum sowie der 2012 eingerichtete Sport- und Fitnessraum. Im Dachgeschoß war ursprünglich eine Hausmeisterwohnung vorgesehen. Heute ist dort neben einigen Lagerräumen, in denen auch Material der Kreisbrandinspektion für in Isen durchgeführte Lehrgänge aufbewahrt wird, auch der 1999 ausgebaut-

# DANKE

Liebe Isener, liebe Volksfestfreunde,  
**Sie waren phantastische Besucher!**  
Es freut uns sehr, zum Abschluss des 30. Isener Volksfestes auf einen überaus erfolgreichen Besucherzuspruch hinweisen zu können.  
**DANKE für Ihren zahlreichen Besuch, Ihr Vertrauen und DANKE für Ihre Treue.**  
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit Ihnen beim 31. ISENER VOLKSFEST 2015.  
Ihr Festwirt Michael Badmann  
Ihr Andreas Brenninger; Privatbrauerei Erdinger Weißbräu  
Ihr Volksfestreferent Andreas Kielbassa  
Ihr Bürgermeister Siegfried Fischer

30 Jahre ISENER VOLKSFEST [www.isener-volksfest.de](http://www.isener-volksfest.de)

te Jugendraum untergebracht, in dem die Jugendfeuerwehr ihr eigenes Domizil hat.

Wer sich selbst einen Eindruck vom Feuerwehrgerätehaus verschaffen und auch mal hinter die Kulissen der Feuerwehr Isen blicken will, ist herzlich zum Feuerwehrfest der Freiwilligen Feuerwehr Isen am 19. Juli 2014 ab 15.00 Uhr eingeladen. Dort werden um 16.30 Uhr und um 18.00 Uhr Führungen durch das Feuerwehrgerätehaus angeboten und gerne alle Fragen rund um die Feuerwehr und das mittlerweile 25 Jahre alte Feuerwehrgerätehaus beantwortet.

Bernhard Schex, 1. Vorstand

[www.ff-isen.de](http://www.ff-isen.de)

**Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER**

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets  
in prima Qualität  
zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!  
**84435 Lengdorf**  
**Tel. 08083 | 263**

FAHRSCHULE  
**GRECKL**

84424 ISEN  
Grottenau 5  
Tel. 0 80 83/54 96 74

# Sommer-Ferienkurs: Theorie in 7 Tagen!

Führerschein Kl. B

inkl. kostenlose Kurs-Teilnahme  
„Sofortmaßnahmen am Unfallort“

## Beginn: 4. August 2014.

Bitte rechtzeitig anmelden - wegen Antragstellung.

[www.fahrschule-greckl.de](http://www.fahrschule-greckl.de)

Jetzt auch auf:



Besuchen  
Sie uns:



Wir bilden in folgenden FS-Klassen aus:

**B / BE / B 96 /**

**A / A2 / A1 / AM / L und Mofa**





## Abschied von der Schule

**Schulschlussfest:** 45 Schüler der Mittelschule Ernstbrunn feierten ihren Abschluss mit einer Show und einem Fußballmatch. Matthias Gepp schaffte alle Gegenstände mit einem Einser.

Zwei Klassen mit insgesamt 45 Schülern haben die Mittelschule Ernstbrunn zum Schulschluss verlassen, größtenteils gehen die 24 Jungs und elf Mädchen im nächsten Schuljahr in weiterbildende Schulen, Gymnasien, aber auch in die Polytechnische Schule: „Diese Schüler waren die letzten, die noch vor der Einführung der Neuen Mittelschule in die Hauptschule gekommen sind“, erklärte Direktor Felix Swoboda, jetzt gibt es nur mehr Mittelschüler in der Neuen Mittelschule Ernstbrunn. Die Viertklässler haben sich mit einer tollen Show und mit einem Fußballmatch gegen die Väter verabschiedet. Schüler mit sehr gutem und gutem Erfolg verließen die Schule, Matthias Gepp aus Naglern aber schaffte es, in allen Gegenständen Einser zu schreiben, dafür gratulierten ihm Direktor Felix Swoboda und die Ehrengäste rund um Bezirksschulinspektorin Helga Braun und Bürgermeister Horst Gangl. Nach der Schulschluss-Show trat der Elternverein in Aktion, man bereitete ein kaltes Büffet in der Schulküche für alle und kredenzte Getränke in der Aula. Die Eltern, Großeltern und Verwandten feierten mit Schülern und Lehrern den Schulabschluss gebührend.



Da zogen auch die Funktionäre ihren Hut: Bezirkshauptmann Waltraud Müllner-Toifl, Bezirksschulinspektorin Helga Braun, Bürgermeister Horst Gangl, Kaplan Arkadiusz Borowski, Direktor Felix Swoboda und die Klassenvorstände Margarete Piringer, Waltraud Zens und Waltraud Höberth gratulierten Matthias Gepp zu seinem schulischen Supererfolg.  
Text und Foto: Christelli

## Fronleichnamsprozession in Ernstbrunn



## Umbau der Mittelschule Ernstbrunn

Der Umbau und die Totalerneuerung des Physiksaals in der Ernstbrunner Schule sind abgeschlossen. In einer Bauzeit von rund zwei Monaten wurde die Erneuerung des Lehrsaals im Rahmen eines Projekts von Bürgermeister Horst Gangl und des Baumanagements Forstner durchgeführt: neuer Fußboden, neue Möbel und eine Verdunkelungsanlage an den elektrisch gesteuerten Fenstern, um den Einsatz des neuen Beamers zu gewährleisten. Die gesamte Elektrik und die Wasserentnahmestellen am Versuchstisch wurden erneuert, der gesamte Raum ist jetzt schülerfreundlich gestaltet. Die Kosten von rund 43.000 Euro werden von der Mittelschulgemeinde getragen: Die Gemeinde Ernstbrunn übernimmt 66 Prozent, Niederleis, Großmugl und Großrußbach werden je nach

**Schreinerei  
und Holzbau**

MEISTERBETRIEB

**Lösel** GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen  
Telefon 0 80 83 / 5 45 60 · Fax 0 80 83 / 5 45 62  
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de  
www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

Schülerzahl an den Kosten beteiligt sein: „Es war höchste Eisenbahn etwas zu tun, im Physiksaal wurde seit gut 35 Jahren nichts mehr gemacht oder erneuert. Alles war noch so wie zu der Zeit, als ich noch in die Schule gegangen bin“, so Schulgemeinde-Obmann Gangl zur NÖN. Noch in der letzten Woche konnten die Schüler einige Stunden im neuen Physiksaal verbringen und spannende Versuche im Physikunterricht machen.



Umbau in der Mittelschule Ernstbrunn. Bürgermeister Horst Gangl, Direktor Felix Swoboda, Physik-Lehrerin Heidemarie Rieder und die Schüler Sandra Oberschlick, Dominik Vonasek, Melanie Bauer, Felix Gröstenberger, Martin Grogger und Monique Danecek im erneuerten Physiksaal.  
Text und Foto: Christelli

**NÜSSRAINER** Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN  
Telefon: 0 80 83 / 53 14 - 0 · Fax: 53 14 - 14  
info@nussrainer-isen.de  
www.nussrainer-isen.de

druckweiterverarbeitung

**STEMPEL**

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

Der Ofenbauer  
in Ihrer Region!

ofenbauer  
eder  
fliesen

Matthias Eder • Meisterbetrieb  
Niedergeißlbach 13  
84435 Lengdorf  
Tel. 0 80 83 - 54 68 86  
Fax 0 80 83 - 54 68 87

- Grundöfen ●
- Kachelöfen ●
- Herde ●
- Kaminöfen ●
- Kesseltechnik ●
- Ofenumbau ●
- Fliesen ●

# WALDFEST DER KLJB ISEN

**Sonntag, 27. Juli 2014 in Isen**



- \* ab 12.00 Uhr Mittagstisch mit der Blaskapelle Isen
- \* verschiedene Grillspezialitäten
- \* Steckerlfisch
- \* Bier vom Bräu'z Loh
- \* Kaffee und Kuchen



**HÜPFBURG**



Ausweichtermin: 3. August 2014

Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger!

Geöffnet jeden

Freitag von 9.30 – 14.30 Uhr

mit warmen Mittagstisch



Raiffeisenstraße 2 · 84424 Isen

Wir haben **URLAUB** am  
**Freitag, 15., 22. und 29. August 2014**

Ab Freitag, 5. September 2014 freut sich das  
Bauernmarkt-Team wieder auf Ihr Kommen.

Für Ihre Familienfeiern/-feste backen wir

**KUCHEN, TORTEN UND SCHMALZGEBÄCK**

auf Bestellung. Info bei Rosi Deuschl, Telefon (0 80 83) 754

## VEREINSMITTEILUNGEN

### 3. Geistliches Solistenkonzert

Eine Erfolgsgeschichte ist das Isener Solistenkonzert, das nach 2010 und 2012 nun zum dritten Mal stattfand. Aufgrund der herausragenden Akustik wählte man auch heuer wieder die Vorhalle der Pfarrkirche St. Zeno als Konzertort. Die zwei Aufführungen waren jeweils bis auf den letzten Platz besetzt. Kirchenmusiker Lorenz Gömbi ist nicht nur Initiator und Leiter der Veranstaltung, sondern fungiert auch als Dirigent und Sänger. Ebenso hat er drei der acht geistlichen Werke für Singstimmen und Streicher-Ensemble selbst bearbeitet. Der musikalische Bogen spannte sich über vier Jahrhunderte vom Barock bis zur Moderne. Neben Werken der bekannten Komponisten Georg Philipp Telemann, Joseph Haydn und Antonin Dvorak standen auch selten gehörte Stücke von Johann Crüger, Christoph Bernhard und dem zeitgenössischen

Fortsetzung Seite 8

Meister-  
haft **auto  
reparatur**



**Entspannt  
durch den  
Sommer!**

Mit dem Meisterhaft  
Klima-Service-Paket:  
Klimaanlagen-  
Desinfektion  
und -Wartung

Jetzt zum  
Paket-Sonderpreis

**89,00 €**  
zzgl. Material



**Auto Baumgartner**

Bischof-Josef-Str. 27 · 84424 ISEN · Tel. (08083) 325

**Wir haben Betriebsurlaub  
vom 11. bis einschl. 22. August 2014**

Das Kochhaus Oskar feiert sein 25-jähriges Jubiläum – Feiern Sie mit!

**IM JUBILÄUMSJAHR GIBT ES KABARETT-  
SCHMANKERL EBENSO WIE MUSIKGENUSS**

**ROMANTISCHER LICHTERABEND**

**19.9.2014 | 18.30 Uhr**

**VORMERKEN:** Am 29.11.2014 ist **Christian Springer**  
mit seinem Kabarett: „Oben Ohne“ zu Gast im Kochhaus

**Infos, Tickets und Reservierung** direkt im Kochhaus Oskar in Forstern  
Tel.: 08124/907450 · [www.kochhaus-oskar.de](http://www.kochhaus-oskar.de)



**OSKAR  
KOCHHAUS**  
EVENTS · CATERINGSERVICE

Tickets bei Kulturpunkt Isen, Schuh Fischer, Intelligenzblatt und Reisebüro Kuliga Dorfen, EDEKA St. Wolfgang, [www.spevents.de](http://www.spevents.de)

## Wolfgang Ambros & Günter Dzikowski

*Ambros pur!*

der österreichische Musiker zu Gast im kleinen Rahmen

**Mittwoch 23. 7. 2014**

Beginn 20 Uhr

**Isen / Klementsaaal**

Fortsetzung von Seite 7

Kirchenmusiker Colin Mawby auf dem Programm. Die ausdrucksstarken Stimmen von Susanne Buchholz (Sopran) und Rosa Obermaier (Sopran, Alt) harmonisierten mit einer verblüffenden Selbstverständlichkeit. Vor allem das Barock-Stück „Nichts soll uns scheiden von der Liebe Gottes“ von Dietrich Buxtehude, das überraschend modern wirkte, dürfte bei den Zuhörern hängenbleiben. Vollends zur Geltung kam der Gesang bei den Solostücken, begleitet von Violoncello, Orgel und Viola und Violine. Die Musiker Josef Reichl, Dr. Wolfgang Danzer, Doris Danzer und Marjorie Danzer demonstrieren ihre große Kunst im Instrumentalstück „Allegro moderato“ von Johann Nepomuk Hummel, wo Cello und Violine in Dialog traten. Ruhestandspfarrer Thomas Zehetmaier, der das Grußwort sprach und den Segen erteilte, bedankte sich bei den Mitwirkenden, die uns „ermutigen, öfter mal ein Loblied auf den Herrn anzustimmen“. Als gegen Ende der Veranstaltung auch noch die Abendsonne ihren Gruß durch das Vorhallenfenster schickte, wirkte das wie ein kleines Dankeschön von ganz oben.



(v.l.) Lorenz Gömbi, Susanne Buchholz und Rosa Obermaier beim 3. Geistlichen Solistenkonzert. A. Zimmerer

## Mäharbeiten

von Böschungen bis 60°  
extrem hohes Gras  
Gebüsche, Großflächen  
Photovoltaikanlagen  
bis 7.000 m<sup>2</sup>/h, preiswert  
**Tel. (08122) 179 16 61**

# Grillfest

Samstag, **2.** August

Hüpfburg ab 18.00 Uhr Barbetrieb  
beim Wirt z'  
**Weiher**

Es spielt die Blaskapelle Isen

**Bei schönem Wetter im Freien**

Auf Euer Kommen freuen sich die Hubertusschützen Weiher e.V.

## Dorfgemeinschaft Fahrnbach

Seit 10 Jahren gibt es in Fahrnbach, dem südlichsten Ort der Marktgemeinde Isen und damit des gesamten Erdinger Landkreises eine Dorfbank, von allen liebevoll nur „Bange“ genannt. Die Art und Weise, wie die kleine Dorfgemeinschaft nun das Jubiläum beging, lässt erkennen, wie wichtig den Fahrnbachern Zusammenhalt und Geselligkeit sind. 2004 packten auf Initiative von Max Nußrainer alle gemeinsam an und bauten eine große, überdachte Sitzgelegenheit in die Ortsmitte, wo man sich seitdem regelmäßig und spontan zum Ratschen und Feiern trifft. Wie beim 5-jährigen Jubiläum wurden auch diesmal alle Bulldogs des stolzen Ortes (seit 788), immerhin 20 an der Zahl, fein herausgeputzt und um das „Bange“ platziert. In der so entstandenen Wagenburg schmeckten bei bester Stim-



mung Schweinsbraten und Nirschl-Bier. Auch eine poetische Ader steckt in den Fahrnbachern. So kann jetzt neben das Gedicht von Elfi Bachschneider, das am Bankerl-Gebälk angebracht ist und die Entstehungsgeschichte erzählt, ein weiteres dazugehängt werden. Anni Kopsper preist in Versform das „schöne Bangleben“. Am Ende des Gedichts heißt es: „Wenns dann oft so gmütlich is, dass ma glei s'Hoamgeh vergisst. Aber mia kemma wieder zam, so lang ma unsa Bange ham!“  
Albert Zimmerer

## KINDERSTÜBERL



Gebrauchtes rund ums Kind

Brückenstrasse 6, 84435 Lengdorf Tel. 08083 - 907694

**ab 21.7. - 30 %** (auf fast alles)

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr, Sa, von 8.00 - 12.00 Uhr  
Di, Do, Fr, von 13.00 - 17.00 Uhr



## HOLZAUSBAU-ISEN

Anton Maier Schreinermeister

Fenster | Türen | Wintergärten  
Insektenschutz | Markisen | Treppen



### Holz-Aluminium-Fenster

verbinden die hohe  
Wärmedämmung von Holz  
und die Witterungsbeständigkeit  
von Aluminium.

### Aluminium-Vorsatzschalen

eine überzeugende Kombination,  
jetzt auch zum Nachrüsten  
für bereits bestehende Fenster.

Lichtenweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 08083/549173 | www.holzausbau-isen.de

## Ohne Stau, ohne Stress

Genießen Sie den Sommer zu Hause.

Im gepflegten Pool mit Kielbassa Schwimmbadpflegemittel.



KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel

Jahnstraße 4

84424 Isen

Tel: 0 80 83/5 40 28

**KIELBASSA**  
Schwimmbadpflegemittel

www.kielbassa-online.de

## VEREINSMITTEILUNGEN

### Schützengesellschaft Eschbaum

Die SG Eschbaum bedankt sich bei allen Sponsoren und Helfern, durch die der Crossbiathlon in Ziegelstadt ermöglicht wurde. Insbesondere waren dies: Familie Fruth, Bayerische Staatsforsten (stellvertretend Lothar Klöffler), Firma Holzmayr für die Schießwände (Andreas Osterloher), Jürgen Kögel für die Schießmatten, Thomas Lohmayer für den Werbeturn, Firma Berg-Spielberger für Hüpfburg und Absperrung, Schuster Mart für den Klowagen, Skiclub Buch für die Zeitnahme (Wolfgang Zirner) und das Rote Kreuz, sowie Firma Bernhard Lechner, Firma Gerhard Weingartner, Firma Schlagmann Poroton, Fahrschule Greckl, Autohaus Spielberger, RWG Isen, Raiffeisen Volksbank Isen-Sempt, Sparkasse Isen, Baustoffe Auer Erding, Erdinger Alkoholfrei, Sport Ampuls Haag, Getränke Bauer Buch am Buchrain, Bauernmarkt Isen, BFM Bau-

Fortsetzung Seite 9

## Kesselfleischessen

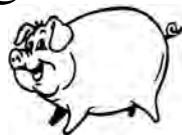
Montag, **4. August**

ab 18.00 Uhr  
beim Wirt z'

# Weiher

Zur Unterhaltung spuid de Hohenlinden'er

## „Blechmuse“



Auf Euer Kommen freuen sich die Hubertusschützen Weiher e.V.



Fiat mit  
**EXPO**

## MEHR STYLE. MEHR RAUM. MEHR POWER. DER FIAT 500L LIVING.

Elektr. mit Solarverkleidung

0 % Zinsen\* und alles an Bord,  
was Sie sich wünschen:

- Klimaanlage
- 6 Airbags
- Uconnect® Radio mit 5"-Touchscreen  
und Bluetooth®/USB/AUX-IN-  
Anschlüssen u. v. m.



simply more

MONATLICH AB **129,-\***

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG:**  
innerorts 5,7; außerorts 4,3; kombiniert 4,8.  
**CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 112.**

\*Ein Finanzierungsangebot, vermittelt für die FGA Bank Germany GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, für den Fiat 500L LIVING 0,9 8V mit 77 kW (105 PS). **Barpreis 17.790,00 €**, effektiver Jahreszins 0,00 %, Sollzinssatz, gebunden p.a. 0,00 %, €, Nettodarlehensbetrag 13.940,00 €, Gesamtbetrag 17.840,00 €, 47 Monatsraten à 129,00 €, Anzahlung 3.900,00 €, Schlussrate 7.900,00 €.

Privatkundenangebot, gültig für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge Fiat 500L LIVING 0,9 8V mit 77 kW (105 PS) bis 31.07.2014. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.

Ihr Fiat Händler:



**free to go**  
Ihre Autovermietung in Isen

**AUTOHAUS**  
**Spielberger**

Lohe 1 • 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 52 • Telefax (0 80 83) 10 94  
www.fiat-spielberger.de



**www.IhrBaumProfi.de**

schnell • sauber • preiswert

Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden  
Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege – kostenl. Beratung  
Tel. 01 72/582 01 73 od. 081 22/1 79 16 61 Fa. Höllinger

**Holzspalter zu verleihen:**

30 t-Waagrechtspalter mit Funkwinde. Übernahme auch Spaltarbeiten.

finanzierung & Finanzmanagement GmbH Rosenheim für die Pokale (Robert Spindler) und Firma Agelero (Günter Nußrainer).



Groß war die Freude der SG Eschbaum über die Pokalspende der BFM Baufinanzierungsvermittlung & Finanzmanagement GmbH aus Rosenheim. Das Bild zeigt (v.l.) den Biathlonbeauftragten Franz Junker, Schützenmeister Hubert Müller, BFM-Geschäftsführer Robert Spindler und Zeugwart Josef Bauer. A. Zimmerer

### Crossbiathlon

110 Teilnehmer kämpften beim Crossbiathlon in Zieglstadt bei Isen um Punkte für den Oberbayerncup. In der Königsdisziplin, der Offenen Klasse war einmal mehr Christian Moser aus Niedergeislbach unangefochtener Sieger. Das beste Mannschaftsergebnis sicherten sich wie im Vorjahr die Burgschützen Burgrain. Hier überzeugten vor allem Fritjof Bürger, Georg-Michael Reiner, Max Kögler und Tom Hofmann, sowie Barbara Reiner und Tamara Pritz. In die Reihen der Top-Läufer meldete sich Axel Reiner als Vierter in der Offenen Klasse zurück. Die Schützengesellschaft Eschbaum konnte als Gastgeber bis auf den stark auftrumpfenden Albert Larasser zwar nicht ganz an den Erfolg im letzten Jahr anknüpfen, zeigte jedoch herausragende Leistungen im Nachwuchsbereich. So schafften Christoph Larasser und Sebastian Müller einen Doppelsieg in der Schülerklasse und Tobias Deuschl wurde bei den Jugendlichen Zweiter mit optimalen 10 Treffern. Ebenfalls volle Trefferzahl erreichte Johanna Bauer als Zweite bei den Schülerinnen B. Nicht zuletzt deshalb durften die Organisatoren um Schützenmeister Hubert Müller und Biathlon-Chef Franz Junker mit der Veranstaltung zufrieden sein. Den abschließenden Gaudi-Radbiathlon gewannen die „Straußaufreisser“ mit Johanna Schatz, Max Kögler, Bernhard Osterloher und Maxi Schatz vor den Teams „Feckl“ und „Weiher Schützen“. Alle Ergebnisse unter: [www.sg-eschbaum.de](http://www.sg-eschbaum.de)



Vier Eschbaumer unter den besten Fünf: Bei den Schülern überzeugten (v.l.) Sebastian Müller, Christoph Larasser, Maximilian Lechner und Lukas Lohmaier. A. Zimmerer

### SPD-Ortsverein Isen

Einen interessanten Vortrag der Kommunalberaterin in Sachen Datensicherheit und Datenschutz, Carmen Dohmen, gab es letztes vor der eigentlichen Gemeinderatssitzung. Dabei wurde schnell deutlich, dass die gesetzlichen Vorgaben nur sehr eingeschränkt Informationen aus den Gemeinderatssitzungen zur Veröffentlichung zulassen. Leicht nachvollziehbar sind diese Vorgaben für nicht-öffentliche Sitzungen. Dass jedoch auch aus öffentlichen

Sitzungen nur sehr eingeschränkt im Internet berichtet bzw. nicht einmal weiter erzählt werden darf, ist nicht so einleuchtend. Zumal es Kommunen gibt, wie die Stadt Pfaffenhofen, die sogar via Internet live von den Ratssitzungen berichten. Laut Dohmen geschehe dies ohne rechtliche Grundlage und sei äußerst bedenklich. Wenn sich ein Bürger für eine öffentliche Gemeinderatssitzung interessiere, könne er eine solche ja als Zuhörer verfolgen. Mehr sei nicht erlaubt. Die Presse dürfe im Prinzip auch nur dann mit Namensnennung berichten, wenn dies von öffentlichem Interesse sei.

Mein Fazit: Offensichtlich wird „Demokratie“ vom Gesetzgeber immer noch als Holschuld begriffen. Demnach soll der mündige Bürger gefälligst von sich aus aktiv werden, will er Infos aus den von ihm gewählten Gremien. Eine arrogante Haltung, und dann wundern sich alle über Politikverdrossenheit. *Albert Zimmerer, Ortsvorsitzender*

### Die Isener Grünen

Seit Mai sitzen in Isen zwei Grüne im Marktgemeinderat. In dieser Zeit haben wir schon viele Eindrücke gewinnen können, wie Kommunalpolitik funktionieren kann und wie wir in den nächsten Jahren die Arbeit in unserer Gemeinde unterstützen können. Jetzt ist es für uns an der Zeit, auch uns Isener Grüne neu zu organisieren. Deshalb wollen wir Anfang September einen Grünen Ortsverband gründen. So können die Grünen Mitglieder im Markt Isen, aber auch BürgerInnen, die sich für grüne Themen interessieren oder uns und unsere Arbeit näher kennenlernen wollen, leichter und besser zusammenarbeiten. So wollen wir einen regelmäßigen, offenen Grünen Stammtisch einführen. Immer mit einem offenen Ohr für die Isener BürgerInnen und Ihre Anliegen. Außerdem werden wir versuchen, durch Veranstaltungen zu verschiedenen Themen wie z.B. Elektromobilität, Energiesparen, Ortsentwicklung oder Landwirtschaft und Regionale Lebensmittel, alle IsenerInnen einerseits informieren, andererseits auch handfeste und nützliche Tipps für jeden Einzelnen anbieten. MitstreiterInnen und Interessierte sind jederzeit willkommen. *L. Rauh*

### Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen

#### Herbstausflug

Vorankündigung – jetzt schon vormerken: Am 21. September 2014 findet wieder unser traditioneller Herbstausflug statt. Als Ziel haben wir die Panoramastraße zum Trattberg im Tennengau im Salzburger Land gewählt. Abfahrt ist um 7.30 Uhr beim Gasthof Klement. Die Trattberg Panoramastraße ist ein beliebtes Ausflugsziel für alt und jung. Den Vordertrattberg erreicht man von Koloman aus. Die neun Kilometer lange mautpflichtige Trattberg-Panoramastraße bringt uns zu den schönsten Plätzen und zur Aussichtsplattform Schröck, die einen herrlichen Panoramablick auf die Salzburger Bergwelt bietet. Urige Hütten laden zur Einkehr ein. Auf dem Trattberg ist ein 600 ha großes Almgebiet mit mehr als 20 Almhütten, 4 bewirtschaftete Hütten, über 400 Stück Vieh im Sommer und es bietet sich ein herrlicher Rundblick. Vom Parkplatz aus sind es nur 5 Minuten zur herrlichen Christlalm. Dort kann man in der urigen Stub'n oder auf der Sonnenterrasse leckere Speisen zu sich nehmen und das Bergpanorama genießen. Begeisterte Wanderer kommen ebenso auf ihre Kosten. Die Anreise erfolgt über Traunstein – Salzburg – Hallein – Kuchl (hier Auffahrt über St. Koloman zum Hintertrattberg, hier Zeit zur freien Verfügung zum Mittagessen, Spazieren gehen, Wandern, Kaffee trinken uvm.). Am frühen Nachmittag erfolgt die Heimreise über das Lammertal – Pass Gschütt – Hallstatt – Bad Ischl – St. Gilgen – Salzburg – Chiemsee. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen! Anmeldung bei Omnibus Rosenberger, Tel 08083/ 9576.

### OVV-Isen

#### Erlebnistage in der Wachau

Ein abwechslungsreiches Programm erlebten die Teilnehmer des Ortsverschönerungs- und Gartenbauvereins Isen

*Fortsetzung Seite 13*

Melanie Rochelt  
Heilpraktikerin



Einladung zum Vortrag  
**„Kräuterweihe und Frauendreißeiger –  
Heilkräuter (nicht nur) für Frauen“**

am **Mittwoch, 6. 8. 2014 um 19.30 Uhr.**

An diesem Abend dreht sich alles um die Kräuterbuschen zu Mariä Himmelfahrt, dem Frauentag am 15. 8. Welche Kräuter werden verwendet und wofür werden sie eingesetzt? Wir lernen verschiedene Heilkräuter speziell für Frauen und auch manche für Männer kennen.

Kosten: 10 € inkl. kleinem Skript. Anmeldung per E-Mail oder telefonisch.

Gmain 4 - 84424 Isen      Tel.: 0 80 83 - 908 42 66  
melanierochelt@gmail.com      Fax: 0 80 83 - 908 42 67  
Termin nach Vereinbarung

## Elektro Josef Schwaiger

- Elektroinstallation
- Planung u. Beratung
- Hausgeräte aller Art
- Verkauf
- Lichttechnik
- Antennen – und Sat Technik

Telefon: 08083 – 1463

Mobil: 0151 15928599

**Qualität aus Meisterhand**

Kühberg 4 - 84435 Lengdorf

elektro-josefschwaiger@gmx.de

### Fit für den Urlaub:

- Paßbilder
- Reiseführer, Bücher, Landkarten
- Batterien, Speicherkarten, Filme...

Zum Schulanfang:

- Foto - Termin
- Bücher
- Wecker + Uhren

**Stefan Böld**  
**Fotografie**

Dorfner Str.2 Isen Tel.: 08083 380

Erstkommunion und Firmung auf [www.foto-boeld.de](http://www.foto-boeld.de)



**R-S GmbH**  
Reiter-Schmied  
Schlosserei · Metallbau

### HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- ▶ Stahltreppen und Treppengeländern
- ▶ Garten- und Einfahrtstore
- ▶ Spindeltreppen, Fenstergitter
- ▶ Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34  
Büro: Grottenau 1  
84424 Isen  
Telefon 0 80 83/9 08 42 40  
Telefon 0 80 83/9 07 87 51  
Telefax 0 80 83/54 98 65  
Mobil 01 63/9 18 81 17  
service@reiter-schmied.de  
[www.reiter-schmied.de](http://www.reiter-schmied.de)

Deine Fahrschule in Isen / Dorfen / Erding

Tel. 0151 - 212 33 007

# Fahrschule Flittner

*fahren aus dem FF*

**Auto &  
Motorrad**  
Führerschein in  
den Ferien

Jetzt Plätze sichern!

# Ferienkurs Sommerferien

### Summerspecial:

Jede Anmeldung zu Ferienkurs bekommt eine Fahrstunde kostenlos :)

Die Fahrschule mit dem  
besten Service im Landkreis. *It. Erdinger Anzeiger*

**25. August / Isen**  
**30. Juli / Dorfen**  
**18. August / Erding**

# [www.fahrschule-isen.de](http://www.fahrschule-isen.de)

## TERMINKALENDER

19. Juli FF Isen Feuerwehrfest am Feuerwehrgerätehaus  
TC Isen: Sommerfest f. Mitglieder u. Sponsoren
20. Juli Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
Kirchenpatrozinium in Pemmering  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
23. Juli Wolfgang Ambros & Günter Dzikowski Klements.
26. Juli TC Isen: LK-Turniere für Herren
27. Juli Waldfest der KLJB Isen in Gmain  
TC Isen: LK-Turnier für Damen
30. Juli Ministrantenausflug
1. Aug. TC Isen: Jugend-Clubmeisterschaften (und 2.8.)
2. Aug. Ministrantenwallfahrt nach Rom (- 8.8.)  
SV Hubertus Weiher: Grillfest  
TC Isen: Jugend-Clubmeisterschaften
3. Aug. Ausweichtermin: Waldfest d. KLJB Isen in Gmain  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
4. Aug. SV Hubertus Weiher: Kesselfleischessen  
TC Isen: Sommerferien-camp (bis 7.8.)
7. Aug. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
14. Aug. Erscheinungstag Isener Marktbote
15. Aug. Frühschoppen im Biergarten Gasthof Klement
16. Aug. FSG Isen: Tag der offenen Tür
17. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
29. Aug. Schützenausflug SG Friedliches Tal (bis 31.8.)  
TC Isen: Trainingscamp m. d. Tennisschule Arlt
7. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
11. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
13. Sept. OVV-Fahrt: Landesgartenschau nach Deggendorf
14. Sept. Familiengottesdienst in Lengdorf  
Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
18. Sept. Erscheinungstag Isener Marktbote
19. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen
20. Sept. TC Isen: Mixed Turnier (und 21.9.)  
Mitgliederversammlung SG Eschbaum in Weiher
21. Sept. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
FSG Isen: Steckerlfischessen  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
27. Sept. MonacoBagage, Brotzeit & Spiele, Klementsaal
28. Sept. Evang. Gottesdienst Ranischbergstr. Isen
2. Okt. Krimidinner m. Leonhard Seidl Gasthof Klement
3. Okt. SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen
4. Okt. SG Eschbaum: Anfangsschießen
5. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
8. Okt. Frauengemeinsch. Sternwallfahrt nach Altötting
9. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
11. Okt. Sportschützen Isen: Weinfest
12. Okt. Familiengottesdienst in Lengdorf  
OVV-Gartlermarkt  
Freischützen Pemmering: Jahreshauptvers.  
Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
16. Okt. Erscheinungstag Isener Marktbote
17. Okt. TC Isen: Herbstaufzug nach Südtirol (bis 19.10.)
18. Okt. FSG Isen: Kirchweihschießen
19. Okt. Quadro Nuevo, Brotzeit & Spiele, Klementsaal  
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
SV Hubertus Weiher: Schützenjahrtag  
FSG Isen: Kirchweihsch. u. Königsproklamation  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
25. Okt. Aktion Rumpelkammer der KLJB Isen  
SV Hubertus Weiher: Weinfest  
Bayrischer Abend Blaskapelle Isen Klementsaal
26. Okt. Allerseelenmarkt in Isen  
Kgl. bayr. Amtsgericht im Klementsaal
31. Okt. Watterturnier der SG Eschbaum in Weiher  
Schmidbauer & Kälberer live im Klementsaal
2. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
6. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
Hannes Ringlstetter im Klementsaal
7. Nov. SV Hubertus: Jahreshauptvers. mit Neuwahlen
8. Nov. Lichterfest im Klementsaal (und 9.11.)
9. Nov. Familiengottesdienst in Lengdorf  
Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
10. Nov. OVV-Herbstversammlung mit Vortrag in Weiher
13. Nov. Erscheinungstag Isener Marktbote
15. Nov. Klementsaal: Raith-Schwester & Blaimer
16. Nov. Bücherei St. Zeno Isen: Tag der offenen Türe  
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum

20. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
22. Nov. Kindertheater Theater v. Isen Klements. (u. 23.11.)
27. Nov. Erscheinungstag Isener Marktbote
29. Nov. Kindertheater Theater v. Isen Klements. (u. 30.11.)
30. Nov. Altarweihe in Lengdorf
5. Dez. Helmut Schleich, Brotzeit & Spiele, Klementsaal
6. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
7. Dez. Nikolausmarkt in Isen
11. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
14. Dez. Familiengottesdienst in Lengdorf  
Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
18. Dez. Erscheinungstag Isener Marktbote
19. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
20. Dez. TC Isen: Weihnachtsfeier im Clubheim  
Christbaumversteigerung der SG Eschbaum
21. Dez. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim  
Klementsaal: Trip to Bethlehem-Konzert

### 2015

21. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen (u. 22. 3.)
27. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen (u. 28. 3.)
18. April Königsproklamation der SG Eschbaum
30. April Schafkopfturnier der SG Eschbaum

*Alle Angaben ohne Gewähr!*

*Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.*

*Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.*

*Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:*

**www.isen-termine.de**

## KLEINANZEIGEN

Schwimmbecken/Pool ø ca. 3,80 mtr. mit Umwälzpumpe, Einstiegleiter, Filterpumpe sowie Zubehör günstig abzugeben. Tel. (08083) 531427

Notizblöcke DIN A4, 150 Blatt nur -,95 € oder Würfelbox-Nachfüller nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, Isen

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Suche PKW-Garage zu mieten oder kaufen, Göttnerstr. oder Nähe Hochhaus in Isen. Tel. (08083) 9337.

Bilder oder Texte für Referate oder Vorträge auf Overhead-Folien (geeignet für Tageslicht-Projektoren)  
Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen,

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

3 Zwerghasen (2 Männchen kastriert, 1 Weibchen) mit Stall und Zubehör an guten Platz abzugeben. Tel. (08083) 531427.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Suche Hilfe für Gartenpflege in Isen, wöchentlich ca. 1,5 Std. 12,- €/Std. Tel. 0175/8519926.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten u. v. andere Familiendruckereien schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Zu verkaufen: Auto-Kindersitz „Römer 9 - 18 kg, King plus“ ohne Isofix. Preis: 30,- € Tel. (08083) 659.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Reinigungskraft für älteren Herrn nach Wimpasing gesucht. Tel. (08083) 730.

Trampolin ø ca. 3,1 mtr. mit Schutznetz günstig abzugeben. Tel. (08083) 531427

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -  
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,  
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag  
und Nacht für Sie erreichbar -  
auch über die Beerdigung hinaus!

Gerne kommen wir auch zu Ihnen  
nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in  
Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der  
Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Fried-  
hofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also  
jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie  
eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig  
vorsorgt, kann sicher sein, dass später  
alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System  
nach ISO 9001:2008  
LGA InterCert  
Ein Unternehmen des TÜV Rheinland

Büro: Kampenwandweg 1  
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6  
83527 Haag i. OB  
Telefon: 08072 / 3719737  
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de  
www.bestattungsdienst-herzog.de

Fortsetzung von Seite 10

beim diesjährigen 2-Tagesausflug in die Wachau in Öster-  
reich. Entlang der Donau führte die Fahrt nach Krems, wo  
die Besucher eine Stadtführung durch die historische  
Stadt erwartete. Die Spezialitäten der Wachau – Marillen  
und Wein – genossen die Isener bei einer Verkostung in  
der Probierstube und dem Weinkeller des „Weingutes Auf-  
reiter“, wo sie mit einem musikalischen Ständchen durch  
die Besitzerin verabschiedet wurden. Ein gemeinsames  
Abendessen im ältesten Gasthaus von Krems ließ den Tag  
gemütlich ausklingen. Im Gartenort Schiltern erwarteten  
die Gartenfreunde am Sonntag zwei Höhepunkte. Am  
Vormittag lernten die Isener die „Kittenberger Erlebnis-  
gärten“ mit ihren verschiedenen Themengärten bei einer  
Führung kennen. Anschließend war Zeit, die Gartenwel-  
ten wie Wassergärten, Gemüsegärten sowie die größte  
Kräuterschnecke Europas zu erkunden oder in den  
gemütlichen Ruheoasen zu entspannen. Am Nachmittag  
stand der Garten „Arche Noah“ auf dem Besuchspro-  
gramm. Hier erfuhren die Gartler durch Fachexperten  
viel Neues über alte Pflanzensorten und den Erhalt dieser  
Pflanzenvielfalt für zukünftige Generationen ohne Gen-  
manipulation. Bepackt mit kulinarischen Köstlichkeiten  
und manch rarer Pflanzensorte ging eine, durch die 1. Vor-  
sitzende des Vereins, Klaudia Linner, perfekt geplante  
Reise mit vielen neuen Eindrücken und Erlebnissen zu  
Ende.

M. Schwarzbach



## Evangelische Kirche Haag i. OB

Am Sonntag, den 20. 7. 2014 um 11.00 Uhr findet der Berg-  
gottesdienst an der Kampenwand statt. Treffpunkt für  
Fahrgemeinschaften ist an der ev. Kirche in Haag, Rosen-  
weg 2. Abfahrt um 7.00 Uhr für alle, die hinauflaufen möch-  
ten, um 8.30 Uhr für alle, die mit der Bahn hinauf fahren  
möchten. Bezugsscheine für die Kampenwandbahn liegen  
im Vorraum der Kirche aus. In Haag findet an diesem  
Sonntag KEIN Gottesdienst statt.

A. Winckler

## KLJB Isen

Das traditionelle Waldfest der KLJB Isen findet am Sonn-  
tag, den 27. 7. 2014 in Gmain/Isen statt. Mittagstisch ist ab  
12.00 Uhr mit der Blaskapelle Isen. Ausweichtermin bei  
schlechtem Wetter: 3. 8. 2014.

KLJB Isen

## Freiwillige Feuerwehr Westach Fußballfieber auch beim Isener Volksfest!

Ein toller Erfolg und eine Riesengaudi war das Menschen-

KONRAD   
BRUMMER  
BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2  
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19  
E-Mail bestattungen@konradbrummer.de  
www.konradbrummer.de

  
Anton Maier Schreinermeister

HOLZAUSBAU-ISEN

Fenster | Türen | Wintergärten  
Insektenschutz | Markisen | Treppen



Ein gutes Gefühl  
sich sicher zu fühlen

Fenstergriff mit integrierter Alarmfunktion

Auslösung eines 115 dB(A) lauten Alarmtones bei  
Erschütterung oder Aufhebelversuchen am Fenster.

Auch zum Nachrüsten, ohne Arbeiten am Fensterrahmen.

Lichtenweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 08083/549173 | www.holzausbau-isen.de

kicker-Turnier der Feuerwehr Westach anlässlich des Ise-  
ner Volksfestes. Trotzdem gingen die zwölf Mannschaften  
mit Ernst und Kampfgeist in die Arena. Gespielt wurde  
gleich dem WM-Modus, also Vorrunde, Achtel-, Viertel-,  
Halb- und Finalrunde. Das schöne Wetter und der hohe  
kämpferische Einsatz brachten die Spielerinnen und Spie-  
ler mächtig ins Schwitzen und an den Rand Ihrer Kräfte. Er-  
wähnenswert ist das exzellente Auftreten von Moderator  
und Schiedsrichter Rul Kellner. Er liess sich in den Endrun-  
den des Turniers völlig neue Regeln einfallen. Nachdem  
auch in den Verlängerungen keine Tore gefallen sind und  
dem Rul Elfmeterschiessen zu ungerecht erschien, drehte  
er kurzerhand den Spieß um und verwies die beiden Torhü-  
ter des Feldes. Ohne Keeper und mit der gewaltigen An-  
feuerung der Zuschauer wurde dann die Entscheidung ermög-  
licht. Nach dem Endspiel nahm Bürgermeister Siegfried  
Fischer die Siegerehrung vor. Die gespendeten Preise  
von Festwirt Michael Badmann und der Brauerei Erding

Fortsetzung Seite 14

# Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol., 80 g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser und Inkjet (s/w)

ab 2.500 Blatt

per Pack.\* **3,78** + MWSt.

ab 10.000 Blatt

per Pack.\* **3,59** + MWSt.

Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.

\* Packung = 500 Blatt.

**NUSSRAINER**  
druckweiterverarbeitung

Tel. (0 80 83) 53 14-0 · Fax 53 14-14 · [info@nussrainer-isen.de](mailto:info@nussrainer-isen.de)  
Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN · [www.nussrainer-isen.de](http://www.nussrainer-isen.de)

Wir suchen ab sofort  
freundliche/n flexible/n  
**Verkäufer/in**  
auf 450 €-Basis

Bäckerei · Konditorei  
**Sattler** GBR

Münchner Straße 4, 84424 ISEN, Telefon: (08083) 8155

Fortsetzung von Seite 13

konnten wie folgt übergeben werden: 1. Platz und Sieger Schützengesellschaft Friedliches Tal Eschbaum, 2. Preis Junge Union Landkreis Erding, 3. Preis Sportschützen Isen, 4. und Trostpreis Blaskapelle Isen. Wir bedanken uns bei allen die mitgespielt haben, bei den Zuschauern, Spendern und Funktionären für diesen sportlichen, fetzigen Volksfestnachmittag.

Freiwillige Feuerwehr Westach, der Vorstand

## KBV The Fighters Burgrain

Vize-Deutscher Meister bei Kickbox-DM der WAKO in Wolfsburg

Alexander Telschow (TSV Isen, Gemeinschaft KBV Burgrain) der im Bayernkader der WAKO aufgenommen wurde, Qualifizierte sich für die Deutsche Meisterschaft in Wolfsburg, die am 15. 6. 2014 stattfand. In der Klasse bis 42 kg musste Alexander sich gegen 5 Teilnehmer durchsetzen. Im Halbfinale bezwang er seinen Gegner klar nach Punkten. Im Finalkampf, der von beiden Kämpfern auf hohem Niveau geführt wurde, verlor Alexander leider nach Punkten und wurde Vize-Deutscher Meister in Kickboxen, sein erster Großer Titel. Trainer Christopher Kahlerdt und Dennis Schreiber waren begeistert über die Leistung Ihres Schützlings. 2 mal 2 min. Kämpfen die Teilnehmer, eine Höchstleistung für die Kinder. Fazit der Trainer: Es steckt noch mehr Potenzial in Alexander.



Wir möchten uns beim Autohaus Spielberger aus Isen, für die Bereitstellung eines Fahrzeuges recht herzlich Bedanken.  
Dennis Schreiber



# Kennen Sie alle Vorteile einer Mitgliedschaft bei unserer Bank?

## Erfahren Sie mehr auf [www.rvb-isen-sempt.de](http://www.rvb-isen-sempt.de)

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Mitglieder und Partner als Menschen und Individuen stehen bei uns im Vordergrund. Die Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG gehört ihren Mitgliedern und Eigenkapitalgebern: Sie sind Teilhaber ihrer Bank! Diese Philosophie macht uns einzigartig und erfolgreich. Informieren Sie sich jetzt auf [www.rvb-isen-sempt.de](http://www.rvb-isen-sempt.de) oder direkt bei Ihrem Berater.

[www.rvb-isen-sempt.de](http://www.rvb-isen-sempt.de)

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,  
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen,  
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB).

**Raiffeisen-Volksbank  
Isen-Sempt eG**

